

PRIMER BOLETÍN SPEME COLOMBIA

Durante el 2018 y el 2019, el grupo colombiano de SPEME, a través del equipo de trabajo del Observatorio Nacional de Procesos de Memoria (ONALME), ha realizado actividades encaminadas a analizar las formas en las que las distintas comunidades, que integran el pueblo colombiano, entienden y se acercan a los procesos de memorias, los ejercicios de memorialización que llevan a cabo y el papel que cumple el espacio en dichas dinámicas. El grupo publicó tres artículos de investigación e implementó actividades preparatorias que contribuyeron al adecuado inicio del proyecto; el propósito que orienta las actividades es la reconstrucción de las memorias colectivas con enfoque étnico, territorial, social y político-cultural e incluyente, en el marco del posacuerdo en busca de proponer alternativas para la construcción de paz.

I. Criterios epistémicos del trabajo de ONALME

Para la realización del trabajo, se adoptaron criterios epistémicos, en perspectiva crítica y transdisciplinaria, que hacen posible la visibilización e integración de las múltiples narrativas sobre las memorias del conflicto armado colombiano y sus diversas formas de expresión. Con el fin de recuperar integralmente los significados sobre los procesos de memorialización en el contexto del posacuerdo, se eligió una aproximación híbrida al objeto de estudio por medio de la articulación de, por un lado, los aportes de la etnografía crítica y, por el otro, los estudios críticos del discurso multimodal y multimedial (ECDMM) que abogan por el uso de instrumentos analíticos cuantitativos y cualitativos.

El enfoque investigativo elegido permite articular información empírica, implementar diferentes formas de observación, y caracterizar a los sujetos hegemónicos y subalternizados - individuales y colectivos- que permanentemente construyen y reconstruyen significados sobre el pasado, para proyectar acciones futuras mediadas por relaciones de poder.

II. Actividades realizadas

1. Actividades preparatorias

- Jornadas de formación teórica - 27 de enero a 30 de junio de 2018.

ONALME implementó seminarios teóricos quincenales con el propósito de abordar los principales exponentes de los estudios de memoria, haciendo énfasis en la producción teórica latinoamericana y los aportes que desde las particularidades colombianas se pueden hacer al respecto.

- Bitácoras – 7 de abril a 2 de junio 2018

Durante el primer semestre de 2018, ONALME elaboró dos narrativas audiovisuales que abordan la relación entre distintos tipos de espacios y las prácticas de memoria de las comunidades que los habitan; el primero, trató sobre la comunidad indígena de Simunurwa y su importancia en la revalorización de las memorias étnicas y tradicionales del pueblo wintukwa; el segundo, versó sobre el Festival Internacional de Poesía de Medellín, como un lugar itinerante de memoria que nació en respuesta al genocidio cometido contra los miembros del partido político Unión Patriótica, y en general, en solidaridad con todas las víctimas de la exclusión y del conflicto político y social colombiano.

- Estancia Universidad Málaga - 6 de julio a 27 de agosto 2018

Mediante el trabajo asociativo con investigadores provenientes de la Universidad de Málaga (España), el equipo de ONALME entrevistó a víctimas del conflicto armado colombiano, perpetradores y expertos académicos en el marco del proyecto de cooperación triangular entre la Universidad Nacional de Colombia, la Universidad de Málaga y la Universidad de Incheon (Corea del Sur) denominado "**Narrativas y voces de resistencia para la construcción de la paz en Colombia**". El proyecto forma parte de la convocatoria 2017/2018 de Proyectos de Voluntariado Universitario en Cooperación Internacional para el Desarrollo (Convenio UMA-AACID). Las actividades tuvieron una intensidad horaria de 200 horas.

2. Visita a San José de Guaviare – 31 de julio a 8 de agosto 2018

La visita al municipio del San José de Guaviare tuvo como objetivo general recopilar testimonios por medio de entrevistas para identificar las formas en las que la población comprende los ejercicios de memoria, los factores que la llevan a acercarse o alejarse de estos y las maneras en las que se apropia de los lugares para resignificarlos en el marco del posacuerdo con las FARC. Las entrevistas se hicieron a sujetos con los siguientes perfiles: víctimas, líderes, especialistas y actores del conflicto. Se analizaron las estrategias para reconstruir memorias, así como las figuras que se usan para la representación de dichas

memorias en las distintas narrativas que se reunieron, todo esto desde las prácticas de la etnografía crítica y el análisis crítico del discurso multimodal y multimedial.

3. Estancia de investigación en Bolonia, Italia – 6 de septiembre a 13 de octubre 2018

El propósito de la salida fue visibilizar la metodología de investigación que orienta el trabajo del proyecto en Colombia, y ponerla en discusión. Así mismo, se propuso establecer relaciones interinstitucionales con universidades europeas, con el fin de encontrar espacios de divulgación, socialización e intercambio de experiencias que nutran el proceso de investigación y amplíen las posibilidades académicas de los investigadores en formación en el proyecto. En este sentido, se evaluó y fortaleció el convenio de estancia de investigación entre la Universidad de Málaga y la Universidad Nacional de Colombia- de Proyectos de Voluntariado Universitario en Cooperación Internacional para el Desarrollo (Convenio UMA-AACID) 2019- 2020. Con la Universidad de Bielefeld (Alemania) se proyectó el convenio de cooperación entre el grupo CALAS (Center of Interamerican Studies) el cual se encuentra en formulación de actividades para 2019/2020.

La participación del equipo SPEME Colombia–ONALME se desarrolló a través de las siguientes actividades:

- Reunión de inicio del proyecto.
- Seminario de metodología que constó de tres días de trabajo, en los que los representantes de las distintas instituciones que integran el proyecto SPEME expusieron la forma en la que se aproximarían a los espacios de memoria.
- Workshop de entrenamiento sobre las distintas formas de aproximarse a los lugares de memoria a través del arte y del teatro.
- Visita al *Campo di Fossoli*.
- Visita al *Parco regionale storico di Monte Sole*.
- Visita a los museos de la resistencia en las ciudades de Ferrara y Bologna.
- Visita a la Universidad de Bielefeld (Alemania), para dialogar las bases para un acuerdo interinstitucional entre CALAS (U. Bielefeld) y la UNAL - ONALME.
- Encuentro Internacional “Sitios de Tránsito en Europa desde la Segunda Guerra Mundial hasta el presente. Historia, espacios, memorias”, en Carpi, Italia.
- Visita a la Universidad de Málaga (España) para presentar informe de la estancia de investigación que hicieron estudiantes de la UMA en la UNAL, en julio y agosto de 2018. La visita, además, tuvo el propósito de fortalecer los lazos con la UMA y discutir oportunidades académicas para investigadores de las dos instituciones, así como divulgar el proyecto SPEME en un escenario internacional. Se acordó una

nueva estancia de investigación en la UNAL- Bogotá, entre septiembre y octubre de 2019.

4. Visita al resguardo Wintukwa/Arhuaco – 21 de octubre a 25 de octubre 2018



***Profesora Neyla Pardo y profesor de la comunidad de Jewrwa,
23 de octubre de 2018.***

Comunidades de Jewrwa y Simunurwa

La visita de SPEME Colombia–ONALME a las comunidades indígenas fue pensada para construir colectivamente conocimientos, anclados al territorio, que permitiesen la elaboración de memorias con el fin de fortalecer la identidad del pueblo Wintukwa. Esto se consiguió a través del desarrollo de talleres de narrativas, talleres de producción audiovisual y un taller sobre procesos de memoria, entre otras actividades complementarias.

- Los *talleres de narrativas*, que se llevaron a cabo en cada una de las comunidades visitadas, tuvieron como temática central las memorias del territorio. En Jewrwa se

trabajó con estudiantes de los grados 3°, 4° y 5° de la escuela Seykutun y en Simunurwa con los estudiantes de 4° y 5°. En Simunurwa, el taller se realizó con la participación del Proyecto Gulliver y tuvo apertura con una dinámica que consistía en pasar una madeja de lana mientras que cada chico y chica se presentaba y compartía un pensamiento. Así, poco a poco, se construyó un tejido de pensamientos representado en el entramado que formó la lana después de pasar por todas las manos. A continuación, se hizo una obra de títeres de la cual los niños y niñas se hicieron partícipes compartiendo relatos de su territorio. Por último, se invitó a los chicos y chicas Iku a plasmar, por medio de cualquier forma de expresión escrita, las narrativas de memoria de su territorio.

Como resultado, los estudiantes entregaron un texto y, en algunos casos, un dibujo, donde representaban una memoria personal del territorio que habitaban o una forma propia de ver los lugares que les generaban mayor recordación. Se llegó al compromiso de regresar el material reunido acompañado de un análisis sobre las propuestas narrativas encontradas en los trabajos, así como del potencial y los elementos por mejorar en materia de escritura con los niños de ambas comunidades.

- *Los talleres de producción audiovisual* tuvieron como objetivo explicar y reforzar los procesos de pre-producción, producción y pos-producción de productos comunicativos audiovisuales, con el fin de otorgar herramientas a las comunidades para preservar sus costumbres y riqueza narrativa.

En la comunidad de Jewrwa, el taller fue dirigido a docentes, quienes participaron activamente en cada uno de los procesos de construcción narrativa, manejo de equipos y grabación, y, finalmente, en la edición de un cortometraje de tres minutos. En la comunidad de Simunurwa, el taller estuvo dirigido al equipo de comunicaciones, con el cual se construyó un cortometraje basado en las declaraciones del Mamü (máxima autoridad religiosa del pueblo Wintukwa).

En los dos casos, fueron los miembros de la comunidad quienes realizaron la totalidad de los productos, tomando como base las temáticas y conceptos explicados por los talleristas, quienes cumplieron una función de apoyo y de guía en cada uno de los procesos.

- *El taller de memoria* se desarrolló en Simunurwa y contó con la participación de autoridades, mujeres, docentes, encargados del Centro de Memoria – Biblioteca y los niños y niñas de la comunidad; tuvo como propósitos abordar la importancia de la memoria social en Occidente y señalar sus límites, así como incentivar un diálogo intercultural con los conocimientos ancestrales relacionados con el tema.

Metodológicamente, el taller comenzó con una actividad práctica de concientización sobre el papel de los objetos materiales y el espacio en los procesos de construcción

y reconstrucción de las memorias, tras lo cual se realizó una breve charla y se cerró con un espacio para plantear inquietudes, aportes y comentarios.

Como resultado, se obtuvo la participación de los distintos miembros de la comunidad en una reflexión crítica sobre los elementos involucrados en los procesos de memoria y la necesidad de apropiarse de los espacios designados como lugares de memoria del pueblo Wintukwa.



***Grupo de trabajo ONALME y estudiantes
auxiliares de sociolingüística - Comunidad de
Jewrwa, 21 de octubre de 2018***



Grupo de trabajo ONALME - Speme Colombia. Vía de ingreso al resguardo indígena, 21 de octubre de 2018

5. Salida de investigación a Tumaco – 10, 11 y 12 de noviembre 2018

La salida realizada al municipio de Tumaco, departamento de Nariño, se hizo con el propósito de recolectar y documentar testimonios de diversos actores del conflicto armado colombiano y de su participación en los distintos procesos de memorialización realizados en el territorio. Con el fin de reconocer la situación vivida en Tumaco, se hicieron entrevistas semiestructuradas a los encargados de la Casa de la Memoria de Tumaco, a estudiantes de la Universidad Nacional Sede Tumaco y a ex-combatientes de las FARC; además, se visitaron el Espacio Territoriales de Capacitación y Reincorporación (ETCR) de Tumaco ubicado en Ricaurte, la playa de Morro, la Sede Tumaco de la UN y las riveras del Río Mira. Por último, se dialogó con población afrocolombiana, indígenas Awa y habitantes de la zona sobre la situación de Tumaco en el marco del posacuerdo.

6. Productos académicos

❖ Ponencia en el IX Congreso Latinoamericano de Semiótica. 6-9 de febrero de 2019.

Semiótica de la memorialización: signos en y para la construcción de narrativas para la paz. Conferencia Magistral: Neyla Graciela Pardo Abril

❖ Paneles de Estudiantes:

"Colombia: narrativas de memorialización, postacuerdo y construcción de paz".

"Colombia: memorias audiovisuales, medios de comunicación y construcción de paz"

❖ Ponencias aprobadas:

Representaciones mediáticas de las memorias. ¿Formulando futuro? –Patrizia Violi, Neyla Pardo - Congreso Mundial de Semiótica (Buenos Aires, Argentina, septiembre 2019)

❖ Publicaciones

- Forero Medina, N. C. (2018). Imaginarios de las Américas: paradoja sobre la producción de realidad a través de la ficción. *Guavira Letras*, 14(28), 36-48. Disponible en <http://www.amoremgotas.com.br/seer/index.php/guavira/article/view/700>
- Moreno Bermeo, L. A. (2018). Etnografía crítica, estudios críticos y discurso una contribución metodológica a la comprensión de los procesos de memoria del conflicto armado colombiano. *Guavira Letras*, 14(28), 94-108. Disponible en <http://www.amoremgotas.com.br/seer/index.php/guavira/article/view/709>
- Valencia Toro, M. (2018). Catatumbero: de los medios de comunicación a la visión de sus habitantes. *Guavira Letras*, 14(28), 65-80. Disponible en <http://www.amoremgotas.com.br/seer/index.php/guavira/article/view/707>

III. Análisis de actividades

Las actividades realizadas permitieron profundizar y consolidar los conocimientos teóricos y prácticos del equipo, en relación con los procesos de memorialización que se desarrollan en el país, así como entrar en contacto con las dinámicas cotidianas de diferentes comunidades, lo que contribuye a ampliar la perspectiva de análisis y a trascender las limitaciones de la investigación exclusivamente teórica.

A fin de consolidar la aproximación de carácter inter y transdisciplinario al tema de estudio, se recomienda fortalecer los nodos de articulación entre las propuestas de los investigadores del equipo, sin abandonar los enfoques específicos de cada procedimiento de análisis.

IV. Cierre

Las actividades realizadas durante el período 2018-2019, permitieron al equipo SPEME Colombia-ONALME acercarse a las formas en las que distintas comunidades entienden y abordan los procesos de memoria, así como al papel que cumple el espacio en las prácticas para la construcción y reconstrucción de los significados sobre el pasado violento.

La perspectiva crítica y transdisciplinaria adoptada hace posible la visibilización e integración de las múltiples narrativas sobre las memorias del conflicto armado colombiano y sus diversas formas de expresión, permitiendo articular información empírica, implementar diferentes formas de observación, y caracterizar a los sujetos hegemónicos y subalternizados -individuales y colectivos- cuyas interpretaciones sobre el pasado y la formulación de proyectos de futuro, están permanentemente atravesadas por relaciones de poder.

V. Proyección de actividades

2019-2020

El equipo SPEME Colombia-ONALME asumirá diversas tareas, dentro de las cuales se encuentran:

- ❖ Trabajo de campo y preparación de corpus para análisis.
- ❖ Normalización y transcripción definitiva del corpus.
- ❖ Tratamiento estadístico-textual (Nvivo- Tlab) de la información recopilada
- ❖ Realización de estancia de investigación SPEME en la Universidad de Bologna junio-julio 2019.
- ❖ Participación en el congreso de la asociación de Estudios de memoria (2) paneles "Colombia: memorias audiovisuales, medios de comunicación y construcción de paz" y "Colombia: narrativas de memorialización, postacuerdo y construcción de paz" y (1) mesa "Space of Memory. Europe and Latin America: a project. "
- ❖ Socialización del proyecto SPEME en el Trayectorias 14 Congreso Mundial de semiótica, 2019. Buenos Aires, Argentina.



❖ *Realización de estancia de investigación SPEME-Colombia- Onalme en la Universidad Nacional de Colombia. Bogotá Septiembre-octubre 2019.
Cronograma provisional*

- 9 al 15 de septiembre: Congreso Internacional de Semiótica en Buenos Aires donde SPEME presentará sus avances en plenaria.
- 16 al 20 de septiembre: visita a lugares de memoria en la ciudad de Bogotá.
- 21 al 24 de septiembre: workshop sobre los lugares de memoria y su recontextualización en América Latina desde una perspectiva decolonial.
- 25 al 27 de septiembre: visita a lugares de memoria en la ciudad de Medellín
- 30 de septiembre al 2 de octubre: foro “Memorias para la paz”.
- 7 y 9 de octubre: evaluación de la estancia de investigación en Bogotá.